

Deyse Moreira

Enseignante ATER à l'Université Clermont Auvergne
Membre du Centre de Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique – CELIS
Équipe : Écriture et interactions sociales
e-mail : deyse.moreira@uca.fr

1. FORMATION

2022 Universidade Federal Fluminense, Rio de Janeiro, Brésil

Post-Doctorat : Bourse du Programme de Mobilité Internationale Faperj. Bourse de l'Ambassade de France.

Projet de recherche : Les manifestations de l'humour dans la poésie brésilienne et portugaise contemporaine.

Ce travail est une analyse des différentes manifestations de l'humour dans la poésie contemporaine brésilienne et portugaise. Nous explorons la relation entre l'humour verbal et l'ironie, considérant que les deux phénomènes impliquent le croisement entre un signifiant et deux signifiés. Ce procédé, exprimant une chose en voulant en signifier une autre, nous conduit aussi à nous questionner sur le rapprochement entre la production du sens humoristique et l'allégorie, et à réfléchir sur le lien entre l'humour et une de ses autres facettes, la mélancolie.

2016 - 2021 Sorbonne Université / Universidade Federal Fluminense

Doctorat en cotutelle :

- **Doctorat en Études Portugaises, Brésiliennes et de l'Afrique lusophone.** Sorbonne Université.
- **Doutorado em Literatura Comparada.** Programa de Pós-Graduação Estudos de Literatura, Université Federal Fluminense – CAPES.

Direction en France : Professeur Michel RIAUDEL, Sorbonne Université.

Direction au Brésil : Professeur Ida ALVES, Université Federal Fluminense, Rio de Janeiro

Thèse intitulée : Allégorie et mélancolie dans l'œuvre du poète brésilien Francisco Alvim et du poète portugais Luís Quintais.

Cette thèse s'appuie sur une étude comparative entre les œuvres poétiques de Francisco Alvim (1938 –), poète brésilien qui a publié son premier livre de poésie *Sol dos Cegos* en 1968, et Luís Quintais (1968 –), poète portugais dont le premier livre *A imprecisa melancolia*

a été publié en 1995. À partir de la corrélation entre expression allégorique et subjectivité mélancolique, j'ai analysé les configurations des impasses, c'est-à-dire les stratégies d'écriture qui mettent en confrontation le langage fragmentaire et l'aspect narratif-descriptif, la construction et la perte de sens, l'éternel et le transitoire, ou encore la répétition et la transformation, en élaborant un prolifique jeu de langage. Ainsi, cette thèse démontre que la confluence de l'allégorie et de la mélancolie est une stratégie d'écriture révélatrice des tensions de la poésie contemporaine autour de l'idée de fin, de vide ou de désenchantement, qui transforme l'horizon catastrophique en possibilité de nouveaux départs.

Jury composé de :

M. RIAUDEL, Michel, Professeur, Sorbonne Université.
Mme ALVES, Ida, Professeur, Universidade Federal Fluminense.
Mme TEIXEIRA, Sandra, MCF, Université de Poitiers.
Mme DUMAS, Catherine, rapporteur, Professeur émérite, Université Sorbonne Nouvelle.
Mme BOSI, Viviana, Professeur, Universidade de São Paulo.
M. COELHO, Eduardo, Professeur, Universidade Federal do Rio de Janeiro.
Mme MATOS FRIAS, Joana, Professeur, Universidade de Lisboa.

2011 - 2013 Université Sorbonne Nouvelle

Master 2 Recherche « Arts, Lettres, Langues ». Mention « Langues, Littératures et Civilisations Étrangères ». Spécialité « Études Lusophones ». Département d'Études Ibériques et Latino-Américaines (EILA).

Titre du Mémoire : Poésie et Résistance : une analyse de la poésie de Luís Quintais, sous la direction du Professeur Catherine DUMAS. **Mention Très bien.**

2012 Universidade do Porto, Portugal

Master 2 Recherche « Estudos Literários, Culturais e Interartes ». Especialização em Estudos Comparatistas e Relações Interculturais. Faculdade de Letras.

Bourse du Programme d'Éducation et de Formation ERASMUS.

2010 - 2011 Université Sorbonne Nouvelle

Maîtrise « Arts, Lettres, Langues ». Mention « Langues, Littératures et Civilisations Étrangères ». Spécialité « Études Lusophones ». Département d'Études Ibériques et Latino-Américaines (EILA).

Titre du Mémoire : Poésie et Résistance : une analyse de la poésie de Luís Quintais, sous la direction du Professeur Catherine DUMAS. **Mention Très bien.**

2007 - 2010 Universidade de São Paulo, Brésil

Licence de Lettres. Spécialités Portugais et Français. Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas (FFLCH – USP).

2. ENSEIGNEMENTS

2023 - 2024 Université Clermont Auvergne

- Enseignante ATER - Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche. (Licence et Master).

2022 Universidade Federal Fluminense, Rio de Janeiro, Brésil

- Enseignante invitée - Post-doctorat. (Master et Doctorat).

2018 - 2022 Sciences Po

- Enseignante de Langue portugaise. (Licence).

2017 - 2019 Université Bordeaux Montaigne

- Lectrice de Langue - Portugais. (Licence, Master et cours du soir au Centre de Langue).

2015 - 2016 Collège Ágora, São Paulo, Brésil

- Enseignante de Littérature et Langue Portugaise.

2014 - 2015 Lycée Anglo, São Paulo, Brésil

- Enseignante de Littérature et Langue Portugaise.

2014 Lycée Martins Penna, São Paulo, Brésil

- Enseignante de Littérature et Langue Portugaise.

2014 Universidade Instituto Paulista de Ensino, São Paulo, Brésil

- Enseignante de Langue portugaise. (Licence).

2009 - 2010 Lycée Anglo, São Paulo, Brésil

- Enseignante de Littérature et Langue Portugaise.

3. PUBLICATIONS

3.1. Chapitres dans un ouvrage collectif

- 2023 : MOREIRA, Deyse. ALVES Ida. « Versos entre ruínas na cidade contemporânea », in *Literatura e Ruína*. FERRAZ Eucaína, ALKIMIN Martha (Orgs.). Rio de Janeiro: Papéis Selvagens.
- 2022 : MOREIRA, Deyse. « Lisboa, suas leis revisitadas na poesia de Luís Quintais », in *Paisagens em movimento: Rio de Janeiro e Lisboa. Vol. 3*. ALVES Ida, DA CRUZ, Eduardo (Orgs.). Rio de Janeiro, Faperj, p. 223-234.
- 2019 : MOREIRA, Deyse. « Poétique du décentrement : l'énonciation polyphonique chez Francisco Alvim et sa représentation de la société brésilienne », in AMORIM, Silvia; BOVO, Martin & HEINEBERG, Ilana (Orgs.), *Visions décentrées des Études Culturelles*, Ravena, Giorgio Pozzi editore, p. 227-242.

3.2. Articles dans des revues à comité de lecture

- 2021 : MOREIRA, Deyse. « Lisboa, suas leis revisitadas na poesia de Luís Quintais » in *Páginas Paisagens Luso-Brasileiras em Movimento*, ALVES Ida (Org.). <http://www.paginasmovimento.com.br/lisboa-suas-leis-revisitadas---lu%C3%ADs-quintais.html>
- 2021 : MOREIRA, Deyse. ALVES, Ida. « Paródia e alegoria: o imaginário apropriado da poesia de Francisco Alvim e de Luís Quintais », in *Revista Texto Poético*, v. 17, n°32, ISSN : 1808-5385, 2021, p. 90-108 <https://textopoetico.emnuvens.com.br/rtp/article/view/761/516>
- 2020 : MOREIRA, Deyse. ALVIM, Francisco. « Humor e melancolia: montagem poética - uma entrevista com o poeta brasileiro Francisco Alvim », in *Revista Cadernos de Letras da UFF*, v. 31 n° 61, ISSN: 1413-053X, déc. 2020, p. 16-30 <https://periodicos.uff.br/cadernosdeletras/article/view/44149/27379>
- 2020 : MOREIRA, Deyse. « Alegoria e melancolia nas obras poéticas de Luís Quintais e Francisco Alvim », in *Revista Convergência Lusíada - Travessias: diálogos entre as literaturas portuguesa e brasileira*, v. 31 n° 44, ISSN: 2316-6134, déc. 2020, p. 279-295. <https://convergencialusiada.com.br/rcl/article/view/390/310>
- 2019 : MOREIRA, Deyse. Critique Littéraire de l'ouvrage *Agon* de Luís Quintais, in *Revista Colóquio/Letras*, Fundação Calouste Gulbenkian, n° 201, mai 2019, p. 236-238.
- 2019 : MOREIRA, Deyse. « Poesia e fotografia: estilhaços da paisagem na obra de Luís Quintais », in *Revista Tamanha Poesia*, v. 4, n°7, ISSN. 2525-7900, janv.-juin. 2019, p. 414-431.

<https://tamanhaposia.files.wordpress.com/2019/05/tamanhaposia07poesiaportuguesa ii.pdf>

2018 : MOREIRA, Deyse. LEONEL DE PAIVA, Fábio. « A performance do sujeito poético em Francisco Alvim », in *eLyra: Revista da Rede Internacional Lyracompoetics*, n° 10, ISSN. 2182-8954, janv. 2018, p. 169-188.

<http://www.elyra.org/index.php/elyra/article/view/211>

2016 : MOREIRA, Deyse. « Poesia e resistência: o sujeito poético na obra de Luís Quintais », in *Revista Estudos Linguísticos e Literários*, n°53, ISSN. 2176-4794, janv.-juill. 2016. p. 291-302. <https://portalseer.ufba.br/index.php/estudos/article/view/14775/11766>

2013 : MOREIRA, Deyse. « A Inútil Poesia: Breve análise da poesia de Luís Quintais », in *Revista Abril do Núcleo de Estudos de Literatura Portuguesa e Africana*, v. 5 n°11, ISSN. 1984-2090, p. 169 - 182, nov. 2013.

<https://periodicos.uff.br/revistaabril/article/view/29668/17209>

2012 : MOREIRA, Deyse. Entretien « Luís Quintais: O mundo já acabou. E agora, o que fazer? » in *Revista Abril do Núcleo de Estudos de Literatura Portuguesa e Africana*. Rio de Janeiro. ISSN. 1984-2090 V. 4 n° 8. p.207 - 212. nov. 2012.

<https://periodicos.uff.br/revistaabril/article/view/29732/17273>

2012 : MOREIRA, Deyse. LEITE, Lettícia. Traduction: As minorias sexuais são o futuro da humanidade? Texte de Michel Bozon, in *Revue Passages de Paris*, n° 07, p. 23–33, déc. 2012. http://www.apebfr.org/passagesdeparis/editione2012/articles/pdf/PP7_artigo1.pdf

4. FINANCEMENTS DE RECHERCHE

2023-2024 - France : Université Clermont Auvergne. Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche.

2022 - Brésil : Rio de Janeiro, São Paulo et Bahia. Post-Doctorat. Universidade Federal Fluminense. Bourse du Programme de la mobilité internationale Faperj / Ambassade de France.

2019 - Brésil : Rio de Janeiro. Examen de qualification de thèse. Universidade Federal Fluminense. Aide de mobilité internationale du Laboratoire Doctoral CRITIC de Sorbonne Université.

2018 - Brésil : Rio de Janeiro, São Paulo et Brasília. Bourse de Mission Doctorale du Centre de Recherches Interdisciplinaires sur les Mondes Ibériques Contemporains (CRIMIC) de Sorbonne Université.

2012-2013 - Portugal : Porto. Master 2 Recherche à l'Universidade do Porto. Bourse du Programme d'Éducation et de Formation ERASMUS.

2010 - Cuba : Habana, Cienfuegos, Trinidad. Mission auprès de la XVII^e Brigade Latino-Américaine de Solidarité à Cuba. Aide de mobilité internationale du gouvernement cubain.

5. CENTRES DE RECHERCHE

Depuis 2023 : Membre du Centre de Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique (CELIS) de l'Université Clermont Auvergne.

2018 - 2022 : Membre du Centre de Recherches Núcleo de Estudos de Literatura Portuguesa e Africana (NEPA) de l'Universidade Federal Fluminense, à Rio de Janeiro, Brésil.

2017 - 2022 : Membre du Centre de Recherches Interdisciplinaires sur les Mondes Ibériques Contemporains (CRIMIC) de Sorbonne Université.

2016 - 2017 : Membre du Centre de Recherche Latino-Américaines (CRLA) – Archivos de l'Université de Poitiers.

2010 - 2013 : Membre du Centre de Recherches sur les Pays Lusophones (CREPAL) de l'Université Sorbonne Nouvelle.

6. INTERVENTIONS DANS DES COLLOQUES ET JOURNEES D'ETUDES

- **28 juin 2022 :** « Prosa e verso: leitura da poesia de Luís Quintais ». Polo de Pesquisas Luso-Brasileiras (PPLB) do Real Gabinete Português de Leitura.
https://www.youtube.com/watch?v=SrFijN4ySFk&list=PLLtMnlkeE_N1NXVEHHOSFzXQ0g8Rdxv58&index=17&t=2384s
- **23 juin 2022 :** « O humor destilando a crise: duas manifestações da poesia brasileira contemporânea ». Humour et crise / Humour en crise » XXe Congrès de la International Society for Luso Hispanic Humor Studies, ISLHHS.
- **30 novembre 2021 :** « Alegoria e melancolia nas obras dos poetas Francisco Alvim e Luís Quintais ». Communication présentée dans le cadre du Colloque « Diálogos de Poesia no Real Gabinete Português de Leitura. 16º Encontro de Pesquisadores », Universidade Federal Fluminense, Rio de Janeiro, Brésil.
- **6 octobre 2021 :** « Alegoria e melancolia nas obras dos poetas Francisco Alvim e Luís Quintais ». Communication présentée dans le cadre du Séminaire SAPPIL « Seminário dos Alunos dos

Programas de Pós-Graduação do Instituto de Letras », Universidade Federal Fluminense, Rio de Janeiro, Brésil.

- **6 décembre 2018 : « L'allégorie dans la poésie de Luís Quintais ».** Communication présentée dans le cadre du Séminaire doctoral des études lusophones « Le travail de la langue », organisé par Monsieur le Professeur Michel Riaudel, CRIMIC, Sorbonne Université.
- **4 octobre 2018 : « Poétique du décentrement : l'énonciation polyphonique chez Francisco Alvim et sa représentation de la société brésilienne ».** Communication présentée dans le cadre du Colloque « Perspectives décentrées dans le monde lusophone et ailleurs : discours, territoire et société actuelle », organisé par Mesdames Ilana Heineberg et Silvia Amorim. Université Bordeaux Montaigne.
- **30 mai 2018 : « Poesia e fotografia: estilhaços da paisagem na obra de Luís Quintais ».** Communication présentée dans le cadre du « II Colóquio Internacional de Poesia Portuguesa Moderna e Contemporânea », organisé par Madame le Professeur Ida Alves, Universidade Federal Fluminense, Rio de Janeiro, Brésil.
- **6 mars 2018 : « A melancolia na poesia de Luís Quintais ».** Communication présentée dans le cadre du Séminaire doctoral des études lusophones « Le travail de la langue », organisé par Monsieur le Professeur Michel Riaudel, Sorbonne Université.
- **4 avril 2017 : « Polyphonie et Poésie : l'intertextualité chez Francisco Alvim et la mémoire chez Luís Quintais ».** Communication présentée dans le cadre de la Journée d'études « Polyphonies latino-américaines », organisée par le centre de recherche CRLA – Archivos, Université de Poitiers.
- **15 novembre 2011 : « Os excessos da ausência na poesia de Luís Quintais ».** Communication présentée dans le cadre de la Journée d'études de l'Association des Chercheurs et Étudiants Brésiliens en France – APEB-Fr, à la Maison du Brésil de la Cité Universitaire de Paris.

7. ORGANISATION D'ÉVÉNEMENTS EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER

- **Novembre 2022. Séminaire de recherche « Poésie et contemporanéité »**, réalisé dans le cadre du programme CAPES / UFF – PRINT en partenariat avec l'institut Margarida Llosa de l'Universidade do Porto.
- **29 novembre 2019 : IV Journée Doctorale « Atelier CRITIC »**, réalisée par l'équipe du laboratoire doctorale CRITIC à Sorbonne Université. <https://crimic-sorbonne.fr/le-laboratoire-junior/>
- **10 décembre 2018 : Journée d'Études « La transdisciplinarité dans les mondes ibériques contemporains »**, réalisée par l'équipe du laboratoire doctoral CRITIC à Sorbonne Université. <http://crimic-sorbonne.fr/manifestations/transdisciplinarite-mondes-iberiques-contemporains/>

- **6 décembre 2018 : Rencontre avec la poète portugaise Ana Luísa Amaral**, réalisée dans le cadre du Séminaire Doctoral des Études Lusophones du CRIMIC, en partenariat avec le CREPAL (Université Sorbonne Nouvelle) et la Fondation C. Gulbenkian, à Sorbonne Université. <http://crimic-sorbonne.fr/manifestations/rencontre-ana-luisa-amaral/>
- **6 décembre 2018 : Conférence de Madame le Professeur Paola Poma, Université de São Paulo « Álvaro de Campos, l’imagination d’un Occidental »**, réalisée par l'équipe des Études Lusophones du CRIMIC, en partenariat avec le CREPAL (Université Sorbonne Nouvelle), à Sorbonne Université. <http://crimic-sorbonne.fr/manifestations/alvaro-de-campos-limagination-dun-occidental/>
- **6 décembre 2018 : Séminaire Doctoral « Autour de la poésie portugaise contemporaine »**, réalisé par l'équipe des « Études Lusophones » du CRIMIC sous la direction de Monsieur le Professeur Michel Riaudel, à Sorbonne Université. <http://crimic-sorbonne.fr/manifestations/autour-de-poesie-portugaise-contemporaine/>
- **3 décembre 2018 : Conférence « Álvaro de Campos, l’imagination d’un Occidental »** de Madame Le Professeur Paola Poma, Universidade de São Paulo, réalisée par le Département de Portugais à l’Université Bordeaux Montaigne.
- **03 avril 2018 : Conférence « Brasil: contrastes, desafios e potencialidades. Um breve panorama socioeconômico »** de Madame Monica Bárbara Ribeiro, Universidade de São Paulo, réalisée par le Département de Portugais à l’Université Bordeaux Montaigne.
- **6 mars 2018 : Conférence « Deus é um lugar ameaçado »** du poète portugais Luís Quintais, réalisée à Sorbonne Université, dans le cadre du séminaire doctoral d’Études Lusophones, en partenariat avec le CREPAL (Université Sorbonne Nouvelle) et l’Université Bordeaux Montaigne. <http://crimic-sorbonne.fr/manifestations/conference-poete-portugais-luis-quintais/>
- **5 mars 2018 : Rencontre avec le poète portugais Luís Quintais autour du thème « Quel dialogue entre poésie et photographie ? »**, réalisée par le Département de Portugais à l’Université Bordeaux Montaigne.
- **25-26 octobre 2012 : Colloque International « Les 90 ans du Modernisme Brésilien »**, en partenariat avec l’Universidade de São Paulo (USP), l’Université Sorbonne Nouvelle, l’Association de Chercheurs et Étudiants Brésiliens en France (APEB-Fr), à Paris <https://calenda.org/209369>
- **10 février 2012 : Journée d’Études APEB-NIGS. « Recherches LGBT au Brésil et en France : Impacts Théoriques et Politiques »**, réalisée par le Núcleo de Identidades de Gênero e Subjetividades (NIGS) de l’Université Federal de Santa Catarina (UFSC) en partenariat avec l’Association de Chercheurs et Étudiants Brésiliens en France (APEB-Fr), à Paris. http://apebnigs.paginas.ufsc.br/?page_id=201

- 20 – 22 janvier 2011 : Colloque International « Audaces et Défiguration : Agustina Bessa-Luís » réalisé par le Centre de Recherches sur les Pays Lusophones (CREPAL) du Département d'Études Ibériques et Latino-Américaines (EILA) de l'Université Sorbonne Nouvelle. <http://www.univ-paris3.fr/audaces-et-defigurations-colloque-agustina-bessa-luis-93793.kjsp>
- 4 – 6 mai 2010 : Colloque International de Littérature Brésilienne : « Em Torno do Romance de 30 », réalisé par le Département de lettres classiques et modernes (DLCV) de l'Université de São Paulo (USP). <https://andreadelfuego.files.wordpress.com/2010/04/convite-eletronico.pdf>
- 19 – 21 octobre 2009 : « LINDIL: Colóquio Internacional Ciências da Linguagem e Didática das Línguas: 30 anos de cooperação franco-brasileira », réalisé par le Département de Lettres Modernes de l'Université de São Paulo (USP).